

Zgodne z Rozporządzeniem (WE)1907/2006 oraz Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2007 (Dz.U. nr 215, poz.1588)

KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU SUBSTRAL. Nabłyszczacz do liści

1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI / PREPARATU. IDENTYFIKACJA PRODUCENTA , IMPORTERA LUB DYSTRYBUTORA

Nazwa produktu : SUBSTRAL. Nabłyszczacz do liści
Przeznaczenie produktu : Produkt przeznaczony do pielęgnacji roślin
Nazwy zwyczajowe substancji czynnych : Izopropanol, mieszanina parafin
Producent : Scotts CELAFLORE GmbH & Co. KG
Wilhelm-Theodor-Römheld-Str. 28
55130 Mainz, Niemcy
tel. 01805/780 300
Telefon alarmowy : ++49 (0) 1805-780 300
Scotts CELAFLORE Handelsgesellschaft mbH
Karolingerstr. 7B
A-5020 Salzburg, Austria
tel. +43 (0)662 453713 – 0
fax +43 (0)662 453713 – 37
Telefon alarmowy : +43 (0)662 453713 – 0
Email : INFO-MSDS@Scotts.com
Podmiot odpowiedzialny za wprowadzenie produktu do obrotu : Scotts Poland Sp. z o.o.
ul. Ostrobramska 101A
04-041 Warszawa
tel. 22 465 61 95; - 96 fax. 22 465 61 92
Email : scotts@scotts.pl
Telefon alarmowy : 22 465 61 95 w godz. 8.30 – 16.30 – informacja w języku polskim

2. IDENTYFIKACJA ZAGROZEŃ

Zagrożenia dla zdrowia ludzi : Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.
Zagrożenia dla środowiska : Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
Zagrożenia fizyko-chemiczne : Produkt skrajnie łatwo palny.

3. SKŁAD / INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Substancja / preparat : Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska
Informacja o składnikach niebezpiecznych

Nazwa zwyczajowa	Numer CAS	Numer EC	Ostrzeżenie	Frazy R	Zawartość
Izopropanol	67-63-0	200-661-7	F, Xi	R11-36/38	10-25%
Mieszanina parafin	90622-57-4	292-459-0	Xn	R10-53-65-66	10-25%
Butan	106-97-8	203-448-7	F+	R12	10-25%
Propan	74-98-6	203-448-7	F+	R12	10-25%

Ograniczenia kontaktu wynikające z wykonywania zawodu (o ile istnieją), opisano w punkcie 8

4. PIERWSZA POMOC

Środki zaradcze : W przypadku złego samopoczucia zasięgnąć porady lekarza (pokazać etykietę jeśli to możliwe). Niezwłocznie zdjąć zanieczyszczoną odzież.
Połknięcie : Jeśli objawy utrzymują się wezwać lekarza. Wypłukać usta. Nie powodować wymiotów. Skonsultować się z lekarzem.

KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU SUBSTRAL. Nabłyszczacz do liści

Wdychanie	: Przenieść poszkodowanego na świeże powietrze. Jeśli objawy utrzymują się wezwać lekarza.
Kontakt ze skórą	: Umyć niezwłocznie skórę dużą ilością wody z mydłem. Jeśli objawy utrzymują się wezwać lekarza.
Kontakt z oczami	: Przemycić oczy dużą ilością wody przez co najmniej 20 minut dużą ilością wody trzymając powieki otwarte. Jeśli podrażnienie nie ustępuje zasięgnąć porady lekarza.

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

Odpowiednie	: Rozpylona woda, piana, suche chemikalia.
Nieodpowiednie	: Strumień wody pod ciśnieniem.
Niebezpieczeństwo zapłonu/wybuchu	: Na skutek działania wysokiej temperatury produkt może wybuchać. Duże obszary pokryć wapnem gaszonym.
Ochrona gaszących pożar	: Używać aparatu do oddychania z niezależnym źródłem powietrza i dobrze dopasowanych okularów ochronnych.
Specjalne zabezpieczenia	: Zebrać i zgromadzić osobno wodę użytą do gaszenia pożaru. Nie wprowadzać jej do systemu melioracyjnego. Nie palić. Trzymać z dala od źródeł zapłonu.

6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

Środki ochrony osobistej	: Trzymać z dala od źródeł zapłonu. Nie palić. Nie wdychać oparów/pyłu. Unikać kontaktu ze skórą i z oczami.
Ochrona środowiska	: Nie wprowadzać produktu do lustra wody lub kanalizacji.
Metody usuwania z miejsca wypadku	: Zabsorbować produkt nieaktywnym materiałem np. suchym piaskiem lub ziemią. Zebrać i umieścić w odpowiednim pojemniku na odpady chemiczne. Hermetyczne pojemniki mogą eksplodować na skutek działania ognia.

7. POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE

Techniczne środki bezpieczeństwa	: Brak specjalnych wymagań.
Postępowanie z preparatem	: Przedsięwziąć środki zapobiegające wyladowaniom elektrostatycznym. Unikać kontaktu ze skórą i z oczami. Podczas pracy nie jeść, nie pić i nie palić. Pojemnik pod ciśnieniem. Nie rozpylać na otwarty ogień lub inne żarzące się materiały. Nie otwierać i nie spalać po zużyciu. Nie wdychać oparów lub rozpylonej mgły. Używać tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
Magazynowanie	: Przechowywać w suchym, chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu. Chronić przed nasłonecznieniem. Przestrzegać zaleceń dotyczących przechowywania pojemników pod ciśnieniem. Przestrzegać przepisów z zakresu gospodarki wodnej. Przechowywać w temperaturze od 0°C do 50°C. Chronić przed mrozem. Chronić przed dostępem dzieci i zwierząt domowych. Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt. Trzymać z dala od otwartego ognia, gorących powierzchni i źródeł zapłonu.

8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Techniczne środki bezpieczeństwa	: Zapewnić właściwą wentylację.
Środki higieny	: Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt. Podczas pracy nie jeść, nie pić i nie palić. Myć ręce po pracy i przed każdą przerwą.

KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU SUBSTRAL. Nabłyszczacz do liści

Ograniczenia kontaktu w środowisku pracy

Izopropanol

Belgia – 8 godz. VLE	400 ppm TWA 997 mg/m ³ TWA
Czechy OEL	= 500 mg/m ³ TWA
Finlandia OEL 8 godz.	200 ppm TWA 500 mg/m ³ TWA
Francja VLE	400 ppm VLCT 980 mg/m ³ VLCT
Niemcy TRGS900	500 mg/m ³ 200 ml/m ³
Niemcy (DFG) – MAK	200 ppm MAK 500 mg/m ³ MAK
Norwegia 8 godz.	100 ppm TWA 245 mg/m ³ TWA
Portugalia – TWAs	200 ppmTWA
Hiszpania – VLE	400 ppm VLA-ED 998 mg/m ³ VLA-ED
Szwecja–OEL–8 godz.	150 ppm LLV 350 mg/m ³ LLV
UK EH40 WEL	400 ppm TWA 999 mg/m ³ TWA

Butan

Belgia – 8 godz. VLE	1000 ppm TWA
Finlandia OEL 8 godz.	800 ppm TWA 1900 mg/m ³ TWA
Francja VLE	800 ppm VLCT 1900 mg/m ³ VLCT
Niemcy TRGS900	1000 ppm TWA 2400 mg/m ³ TWA
Niemcy (DFG) – MAK	1000 ml/m ³ 2400 mg/m ³
Norwegia 8 godz.	250 ppm TWA 600 mg/m ³ TWA
Portugalia – TWAs	1000 ppmTWA
Hiszpania – VLE	1000 ppm VLA-ED
UK EH40 WEL	600 ppm TWA 1450 mg/m ³ TWA

Propan

Belgia – 8 godz. VLE	1000 ppm TWA
Finlandia OEL 8 godz.	800 ppm TWA 1500 mg/m ³ TWA
Niemcy TRGS900	1000 ppm TWA 1800 mg/m ³ TWA
Niemcy (DFG) – MAK	1000 ml/m ³ 1800 mg/m ³
Norwegia 8 godz.	500 ppm TWA 900 mg/m ³ TWA
Portugalia – TWAs	1000 ppmTWA
Hiszpania – VLE	1000 ppm VLA-ED

Parametry kontroli narażenia

: zgodne z Rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Socjalnej (29 listopada 2002 roku – Dz.U. nr 217 , 2002 r., poz. 1833)

Izopropanol– NDS 900 mg/m³; NDSCh – 1200 mg/m³

Butan - NDS 1900 mg/m³; NDSCh – 3000 mg/m³

Propan - NDS 1800 mg/m³

KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU SUBSTRAL. Nabłyszczacz do liści

UWAGA

Gdy stężenie substancji jest ustalone i znane, doboru środków ochrony indywidualnej należy dokonywać z uwzględnieniem stężenia substancji występującego na danym stanowisku pracy, czasu ekspozycji oraz czynności wykonywanych przez pracownika. W sytuacji awaryjnej, jeżeli stężenie substancji na stanowisku pracy nie jest znane, stosować środki ochrony indywidualnej o najwyższej klasie ochrony. Pracodawca jest obowiązany zapewnić, aby stosowane środki ochrony indywidualnej oraz odzież i obuwie robocze posiadały właściwości ochronne i użytkowe oraz zapewnić odpowiednie ich pranie, konserwację, naprawę i odkażanie.

Zalecane badania wstępne i okresowe pracowników należy przeprowadzać zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 30 maja 1996 r. w sprawie przeprowadzania badań lekarskich pracowników zakresu profilaktycznej opieki zdrowotnej nad pracownikami oraz orzeczeń lekarskich wydawanych do celów przewidzianych w Kodeksie Pracy (Dz.U. nr. 69/1996, poz. 332, z późniejszymi zmianami z dn. 5 kwietnia 2001 r, Dz.U. nr 37 / 2001., poz. 451).

Zalecane procedury monitorowania stopnia narażenia

Rozporządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 86/1996, poz. 394, zmienione Dz. U. Nr21/2003, poz.180

Wyposażenie do ochrony osobistej

Układ oddechowy

: W przypadku niewystarczającej wentylacji używać odpowiedniego ekwipunku ochronnego. Nie wdychać oparów.

Skóra i ciało

: Stosować zwykajne, lekkie ubranie robocze.

Ręce

: Rękawice ochronne odporne na chemikalia z gumy nitylowej lub butylowej.

Oczy

: Dobrze dopasowane okulary ochronne. Unikać kontaktu z oczami.

UWAGA

Stosowane środki ochrony muszą odpowiadać wymaganiom rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 1999r w sprawie wykazu wyrobów wyprodukowanych w Polsce a także importowanych do Polski po raz pierwszy, mogących stwarzać zagrożenie albo służących ochronie lub ratowaniu życia, zdrowia lub środowiska, podlegających certyfikacji na znak bezpieczeństwa i oznaczenia tym znakiem, oraz wyrobów podlegających obowiązkowi wystawienia przez producenta deklaracji zgodności (Dz. U. Nr 5/2000, poz. 53)

Stosować się do przepisów Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 stycznia 2002, w sprawie wymagań zasadniczych dla środków ochrony indywidualnej (Dz.U. nr 4/2002; poz. 37 z późniejszymi zmianami Dz.U. 231/ 2002, poz. 1947).

Telefony ośrodków toksykologicznych

Gdańsk 58- 682 04 04	Rzeszów 17- 866 40 25
Kraków 12- 411 99 99	Sosnowiec 32- 266 11 45
Lublin 81-740 89 83	Tarnów 14- 631 54 09
Łódź 42-657 99 00,	Warszawa 22- 619 66 54
Poznań 61-847 69 46	Wrocław 71-343 30 08

9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYKOCHEMICZNE

Postać	: Ciecz – aerozol.
Kolor	: Mleczny.
Zapach	: Charakterystyczny.
Punkt zapłonu	: < 0°C
Gęstość	: ± 0,669 g/ml
Rozpuszczalność	: Mieszalny z większością rozpuszczalników organicznych.
Palność (stały, gaz)	: Ekstremalnie łatwopalny.

Zgodne z Rozporządzeniem (WE)1907/2006 oraz Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2007 (Dz.U. nr 215, poz.1588)

KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU SUBSTRAL. Nabłyszczacz do liści

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Trwałość	: Stabilny w zalecanych warunkach przechowywania.
Materiały, których należy unikać	: Nie są znane.
Warunki, których należy unikać	: Temperatura powyżej 50°C. Mróz. Ekstremalne temperatury i bezpośrednie nasłonecznienie. Ogrzewanie stwarza ryzyko wybuchu.
Niebezpieczne produkty rozpadu	: Nie ulega dekompozycji w normalnych warunkach przechowywania.

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Butan	
Toksyczność ostra doustna	: LD ₅₀ > 2000mg/kg (szczur)
Toksyczność ostra skórna	: LD ₅₀ : > 2000 mg/kg (szczur)
Informacje o produkcie	
Skóra	: Uszkodzenie skóry nie jest spodziewane w normalnych warunkach stosowania.
Oczy	: Może spowodować podrażnienie oczu u osób wrażliwych.
Wdychanie	: Ból gardła, ból głowy.
Pożknięcie	: Może spowodować podrażnienie przewodu pokarmowego, mdłości, wymioty, biegunkę.
Uczulanie	: Nie powoduje uczuleń.

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

Izopropanol	
Bioakumulacja	: Nie ulega bioakumulacji.
Mieszanka parafin	
Mobilność	: Produkt jest nierozpuszczalny; pływa na wodzie.
Trwałość/degradacja	: Biodegradowalny. Rozkład połowiczny < 10 dni.
Butan	
Mobilność	: Produkt łatwo wyparowuje.
Bioakumulacja	: Nie ulega bioakumulacji.
Propan	
Mobilność	: Produkt łatwo wyparowuje.
Bioakumulacja	: Nie ulega bioakumulacji.
Informacje ogólne	: Stosować się do Rozporządzenia ministra Ochrony Środowiska z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie warunków , jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. nr. 212 / 2002, poz. 1799).

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Klasyfikacja odpadów zgodnie z rozporządzeniem Ministra Ochrony Środowiska z dnia 27 września 2001 r. sprawie katalogu odpadów (Dz.U. nr 112, poz.1206).

Postępowanie z odpadami zgodnie z Ustawą o odpadach (Dz.U. nr 62, poz.628 z 2001 r), z późniejszymi zmianami Dz.U. Nr.7, poz.78 z 2003 r , tekst jednolity Dz.U. nr 39, poz. 251 z 2007 r. oraz zgodnie z Ustawą o opakowaniach i odpadach opakowaniowych z 11 maja 2001 (Dz.U. nr 63, poz. 638 z późniejszymi zmianami).

14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

Międzynarodowe zarządzenia transportowe

Numer UN	: 1950
Transport lądowy	
Poprawna nazwa przesyłki	: Aerosole, i.n.o.
Numer zagrożenia	: 5F
Klasa ADR/RID	: 2


KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU SUBSTRAL. Nabłyszczacz do liści



Nr 2.2

Etykieta

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

- Klasyfikacja** : Produkt nie jest klasyfikowany zgodnie z przepisami Unii Europejskiej.
F+
- Symbol zagrożenia** : 
- Określenie ryzyka** : R12 Produkt skrajnie łatwo palny.
R53 Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
R66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.
- Określenie bezpieczeństwa** : S2 Chronić przed dziećmi.
S9 Przechowywać pojemnik w miejscu dobrze wentylowanym.
S13 Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.
S16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.
S46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza i pokazać mu opakowanie lub etykietę.
S51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- Inne przepisy prawne** : Stosować się do przepisów
1. Ustawy z dnia 11 stycznia 2001 r. o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U. nr 11 / 2001, poz. 84, z późniejszymi zmianami)
 2. Rozporządzenia Ministra Ochrony Środowiska Zasobów Naturalnych i Leśnictwa z dnia 5 listopada 1991 r. w sprawie klasyfikacji wód oraz warunków jakim powinny odpowiadać ścieki wprowadzane do wód lub do ziemi (Dz.U. nr 166 / 1991, poz. 503)
 3. Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 20 lipca 2002 r. w sprawie sposobu realizacji obowiązków dostawców ścieków przemysłowych oraz warunków wprowadzania ścieków do urządzeń kanalizacyjnych (Dz.U. nr 129 / 2002, poz. 1108)
 4. Rozporządzenia Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 11 września 1996 r w sprawie czynników rakotwórczych w środowisku pracy oraz nadzoru nad stanem zdrowia pracowników zawodowo narażonych na te czynniki (Dz.U. nr 121/ 1996, poz. 571 z późniejszymi zmianami Dz.U. nr 36 / 2003 , poz. 314)
 5. Ustawy z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym materiałów niebezpiecznych (Dz.U. nr 119 / 2002, poz. 1671)
 6. Zrestrukturizowanej umowy ADR (Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych tom 1 i 2)
 7. Rozporządzenia Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 15 czerwca 1999r. w sprawie przewozu drogowego materiałów niebezpiecznych (Dz.U. nr 57/1999 poz. 608 z późniejszymi zmianami Dz.U. nr 14/2001, poz. 141)

KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU SUBSTRAL. Nabłyszczacz do liści

8. Rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz.U. nr 129/1997, poz. 844 punkt 7.
9. Ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz.U. nr 62/2001, poz.628)
10. Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 11 grudnia 2001 w sprawie rodzaju odpadów lub ich ilości, dla których nie ma obowiązku prowadzenia ewidencji odpadów, oraz kategorii małych i średnich przedsiębiorstw, które mogą prowadzić uproszczoną ewidencję odpadów (Dz.U. nr 152/2001 , poz. 1735)
11. Ustawy z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Uz.U. nr 63/ 2001, poz. 638).

16. INNE INFORMACJE

Dane zawarte w niniejszej karcie charakterystyki oparte są na naszej najlepszej wiedzy, informacji i przekonaniu, którymi dysponowaliśmy w dniu publikacji. Dane mogą służyć wyłącznie jako pomoc w bezpiecznym postępowaniu, transporcie, stosowaniu, konfekcjonowaniu, przechowywaniu, postępowaniu z odpadami, upowszechnianiu informacji i nie należy ich utożsamiać z gwarancją lub atestem jakościowym. Dane dotyczą wyłącznie konkretnego zastosowania i nie można ich odnosić do tego środka stosowanego łącznie z innymi produktami ani do innego zastosowania poza wymienionym w niniejszym tekście.

W przypadku, gdy warunki stosowania, magazynowania lub transportu produktu nie są pod kontrolą producenta, odpowiedzialność za bezpieczne stosowanie, magazynowanie lub transport a w szczególności za przestrzeganie prawa spada odpowiednio na użytkownika, magazynującego lub transportującego.

HISTORIA

Data wydania : 02/10/2008

Data wydania wersji polskiej : 30/06/2010

Wyjaśnienie informacji wykazanych w sekcji 3

F- substancja łatwopalna

F+ - substancja skrajnie łatwopalna

Xi- substancja drażniąca

Xn- substancja szkodliwa

R10 - Produkt łatwo palny.

R11- Produkt wysoce łatwo palny.

R12 - Produkt skrajnie łatwo palny.

R36/38 - Działa drażniąco na oczy i skórę..

R53 - Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

R65 - Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R66 - Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

Karta charakterystyki opracowana na podstawie Safety Data Sheet w języku angielskim dostarczonej przez producenta z uwzględnieniem obowiązujących w Polsce przepisów.

KONIEC DOKUMENTU